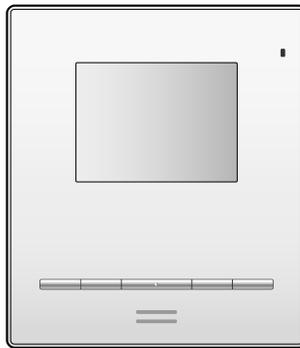


Istruzioni d'uso

Nome modello	Stazione monitor principale
Modello n.	VL-MV10



Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic.

Leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per farvi riferimento in futuro. Leggere con particolare attenzione le informazioni nella sezione intitolata "1.1 Informazioni importanti per la sicurezza".

Questo sistema è un sistema ausiliario; non è progettato per fornire una protezione completa dalla perdita di beni materiali. Panasonic non potrà essere ritenuta responsabile qualora si verifici la perdita di beni materiali mentre questo sistema è attivo.

La Guida di installazione è fornita a parte.

Per informazioni sull'installazione del prodotto, leggere la Guida di installazione disponibile sul seguente sito web.

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/intercom/mv10>

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

<http://www.panasonic.com>

1. Informazioni importanti

Informazioni importanti

1.1	Informazioni importanti per la sicurezza	3
1.2	Istruzioni importanti per la sicurezza	3
1.3	Privacy e diritti di immagine.....	3
1.4	Altre informazioni importanti.....	3
1.5	Informazioni di carattere generale	4
1.6	Solo per l'India.....	5
1.7	Per l'Europa.....	5

2. Preparazione

Preparazione

2.1	Controlli	6
-----	-----------------	---

3. Operazioni

Operazioni

3.1	Come rispondere alle chiamate.....	8
3.2	Come aprire le porte di ingresso	8
3.3	Campanelli.....	8
3.4	Condizioni e limitazioni del sistema.....	8

4. Controlli/operazioni della stazione di ingresso

Controlli/operazioni della stazione di ingresso

4.1	Controlli	9
4.2	Operazioni	9

5. Informazioni di carattere generale

Informazioni di carattere generale

5.1	Pulizia	10
5.2	Caratteristiche tecniche	10

6. Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi

6.1	Risoluzione dei problemi	11
-----	--------------------------------	----

1.1 Informazioni importanti per la sicurezza

Per scongiurare lesioni gravi, decesso o perdita di beni e per garantire l'uso corretto e sicuro del prodotto, leggere con attenzione questa sezione prima di utilizzarlo.



Prevenzione di incendi e folgorazioni

- Non smontare o modificare il prodotto. Se necessario, per la riparazione rivolgersi a un centro di riparazione. Lo smontaggio o la manipolazione del prodotto in modalità diverse da quelle indicate nella documentazione può esporre a tensioni pericolose e altri rischi.
- Non esporre il prodotto all'acqua o ad altri liquidi. Qualora il prodotto venga esposto a liquidi, per la riparazione rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato.
- Non inserire oggetti metallici all'interno del prodotto. Qualora vengano inseriti oggetti metallici all'interno del prodotto, per la riparazione rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato.



Prevenzione di incidenti, lesioni e danni materiali

- Non utilizzare il prodotto in aree prive di stabilità né in aree soggette a vibrazioni intense. Il prodotto potrebbe cadere e rischiare di danneggiarsi o causare lesioni.
- Non avvicinare le orecchie all'altoparlante, in quanto eventuali suoni di forte intensità emessi dallo stesso potrebbero causare lesioni uditive.

1.2 Istruzioni importanti per la sicurezza

- Quando si utilizza il prodotto, è opportuno attenersi sempre alle precauzioni di base in materia di sicurezza, al fine di ridurre i rischi di incendi, folgorazioni o lesioni personali.

Non utilizzare il prodotto in presenza di acqua. Ad esempio, accanto a vasche da bagno, lavelli, lavandini o tinozze, in scantinati umidi o nelle vicinanze di una piscina, ecc.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1.3 Privacy e diritti di immagine

Quando si installa o si utilizza il prodotto è opportuno prendere in considerazione i diritti di terzi per quanto concerne la privacy.

- In linea generale, si intende per "privacy" la capacità di un individuo o gruppo di impedire che le proprie informazioni personali vengano divulgate a persone diverse da quelle cui si è scelto di fornire tali informazioni. Per "diritto di immagine" si intende il diritto di impedire che la propria immagine venga acquisita e utilizzata in modo indiscriminato senza avere fornito il proprio consenso.

1.4 Altre informazioni importanti

- Se si interrompe l'uso del prodotto, rimuoverlo dalla parete per evitare che cada.
- In caso di interruzioni di corrente, il prodotto non può essere utilizzato.
- Panasonic non può essere considerata responsabile per gli eventuali danni causati da fattori esterni quali interruzioni di corrente.
- Nella misura massima consentita dalla legge, Panasonic non si assume alcuna responsabilità per lesioni o danni alle proprietà derivanti da guasti dovuti a installazioni improprie o operazioni non previste nel presente documento.

1.5 Informazioni di carattere generale

- In caso di problemi, è preferibile contattare innanzitutto il fornitore dell'apparato.
- Dopo la rimozione del prodotto e degli oggetti inclusi dalla confezione, riporre, smaltire o riciclare la confezione se necessario. Alcuni tipi di confezioni possono provocare il rischio di soffocamento.
- La stazione monitor principale viene indicata nel presente manuale con il termine "monitor principale".
- Nel presente manuale, i suffissi dei numeri di modello (ad es. "EX1" in "VL-MV10EX1") vengono omessi se non sono necessari.
- Quando i suffissi vengono utilizzati per indicare modelli specifici (ad es. "modelli EX1"), i suffissi fanno riferimento a tutti i modelli della serie.
- Le illustrazioni riportate nei manuali in dotazione possono variare leggermente rispetto al prodotto effettivo.

Attenzione:

- **Prima di collegare o utilizzare il prodotto, leggere l'etichetta posta sul retro del monitor principale.**

Segni grafici da utilizzare sulle apparecchiature e relative descrizioni

Simbolo	Spiegazione
	Corrente alternata (CA)
	Corrente continua (CC)
	Terra di protezione
	Collegamento a terra di protezione
	Messa a terra funzionale
	Solo per uso interno
	Attrezzatura classe II (attrezzatura in cui la protezione contro la scossa elettrica si affida a un isolamento doppio o a un isolamento rinforzato).
	"ON" (alimentazione)
	"OFF" (alimentazione)
	Stand-by (alimentazione)
	"ON"/"OFF" (alimentazione; tipo a pulsante)
	Attenzione: rischio di scossa elettrica

Smaltimento di vecchie apparecchiature (Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento)



Questo simbolo (1) sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Il simbolo (1) è valido solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questo prodotto, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

1.6 Solo per l'India

Dichiarazione di Conformità con i requisiti per le regole (gestione) dei rifiuti elettronici

Questo Prodotto è conforme ai requisiti riguardanti la riduzione di sostanze pericolose delle Regole dei rifiuti elettronici.

Contenuto di sostanze pericolose con l'esenzione delle applicazioni elencate nella PROGRAMMAZIONE II delle Regole per i rifiuti elettronici:

1. Piombo (Pb) - non oltre lo 0,1% del peso;
2. Cadmio (Cd) - non oltre lo 0,01% del peso;
3. Mercurio (Hg) - non oltre lo 0,1% del peso;
4. Cromo esavalente (Cr6+) - non oltre lo 0,1% del peso;
5. Bifenili polibrominati (PBB) - non oltre lo 0,1% del peso;
6. Eteri bifenili polibrominati (PBDE) - non oltre lo 0,1% del peso.

Informazioni sullo smaltimento



Al fine di riciclare per facilitare l'uso effettivo delle risorse, restituire questo prodotto al centro di raccolta, al rottamatore registrato o al centro di riciclaggio più vicino o al centro di riparazione Panasonic quando si smaltisce il prodotto.

Fare riferimento al sito web Panasonic per maggiori informazioni sui centri di raccolta e così via, o telefonare al numero verde di seguito.

Sito web:

<http://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html>

Servizio assistenza telefonico: 1800 103 1333 o 1800 108 1333

1.7 Per l'Europa

Contatti del rappresentante autorizzato nell'Unione Europea:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

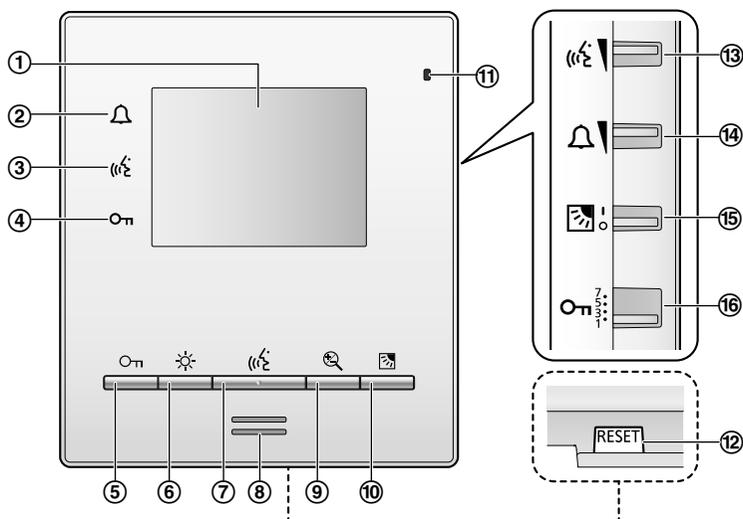
<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

2.1 Controlli

2.1.1 Monitor principale

Dato che il monitor principale è alimentato dalla stazione di ingresso, è possibile modificare le impostazioni solo quando si ricevono chiamate in entrata e durante le chiamate.

È possibile modificare gli interruttori sul fianco del monitor principale quando il monitor principale è inattivo.



Pulsanti e indicatori (frontali)

N.	Elemento	Descrizione
①	Display	—
②	Indicatore di chiamata (🔔)	Lampeggia in rosso in presenza di una chiamata in entrata.
③	Indicatore di conversazione (🗨️)	Si illumina color ambra durante una chiamata.
④	Indicatore di sblocco (🔓)	Si illumina in blu quando un blocco elettrico viene sbloccato.
⑤	Pulsante di sblocco (🔓)	Consente di sbloccare blocchi elettrici durante la conversazione. (pagina 8)
⑥	Pulsante di regolazione della luminosità (☀️)	Consente di regolare la luminosità dello schermo in presenza di una chiamata in entrata o durante una chiamata.*1 <ul style="list-style-type: none"> Per regolare la luminosità dello schermo, premere il pulsante ripetutamente e selezionare l'impostazione desiderata tra i 5 livelli disponibili.
⑦	Pulsante di chiamata/off (🗨️)	(pagina 8)
⑧	Altoparlante	—
⑨	Pulsante visualizzazione ingrandita/zoom (🔍)	Consente di visualizzare le immagini in modalità ingrandita o in modalità zoom (al centro, a destra o a sinistra) in presenza di una chiamata in entrata o durante una chiamata.*1, *2 <ul style="list-style-type: none"> Per passare dalla modalità ingrandita alla modalità zoom, premere il pulsante ripetutamente e selezionare l'impostazione desiderata. <ul style="list-style-type: none"> Modalità ingrandita: viene visualizzata l'immagine completa. Modalità zoom: le immagini vengono visualizzate ingrandite 2 volte rispetto alla visualizzazione ingrandita.

N.	Elemento	Descrizione
⑩	Pulsante di compensazione retroilluminazione ()	Consente di attivare o disattivare la compensazione retroilluminazione in presenza di una chiamata in entrata o durante una chiamata.*1 <ul style="list-style-type: none"> ● Per attivare o disattivare la compensazione retroilluminazione, selezionare l'impostazione desiderata.
⑪	Microfono	—
⑫	Pulsante [RESET]	Se il monitor principale non funziona correttamente, premere il pulsante [RESET] con un oggetto appuntito, in modo da resettare il monitor principale. (L'operazione non ha effetti sulle impostazioni configurate.)

*1 Queste impostazioni vengono cancellate alla successiva visualizzazione di un'immagine.

*2 La funzionalità zoom utilizza uno zoom digitale. Di conseguenza, la qualità delle immagini con visualizzazione zoom è inferiore rispetto a quella delle immagini con visualizzazione ingrandita.

Interruttori (laterali)

● Nella tabella seguente le impostazioni predefinite sono indicate dai simboli < >.

N.	Elemento	Descrizione	Impostazioni
⑬	Interruttore del volume del ricevitore ()	Consente di regolare il volume del ricevitore durante una chiamata o quando il monitor principale è inattivo. <ul style="list-style-type: none"> ● Per regolare il volume del ricevitore, scorrere l'interruttore fino all'impostazione desiderata. 	In alto: <alto> In basso: basso
⑭	Interruttore del volume dello squillo ()	Consente di regolare il volume dello squillo delle chiamate in entrata quando il monitor principale è inattivo.*1 <ul style="list-style-type: none"> ● Per regolare il volume dello squillo, scorrere l'interruttore fino all'impostazione desiderata. <ul style="list-style-type: none"> – Il volume dello squillo del campanello durante una chiamata con la stazione di ingresso è sempre basso, indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore del volume dello squillo. 	In alto: <alto> In basso: basso
⑮	Interruttore di compensazione retroilluminazione ()	Consente di attivare o disattivare la compensazione retroilluminazione quando il monitor principale è inattivo.*1 <ul style="list-style-type: none"> ● Per attivare o disattivare la compensazione retroilluminazione, scorrere l'interruttore fino all'impostazione desiderata. 	In alto: attivata In basso: <disattivata>
⑯	Interruttore di impostazione tempo di sblocco ()	Questa impostazione può essere configurata solo dall'installatore. È possibile specificare per quanto tempo i segnali di controllo vengono inviati per sbloccare i blocchi elettrici mediante un monitor principale. (L'intervallo di tempo durante il quale la porta di ingresso rimane sbloccata dipende dalle specifiche del blocco elettrico utilizzato. Per informazioni dettagliate sulla configurazione dei blocchi elettrici, consultare la documentazione fornita con il blocco elettrico.) <ul style="list-style-type: none"> ● Per regolare il tempo di sblocco, scorrere l'interruttore fino all'impostazione desiderata. 	Dall'alto: 7 secondi 5 secondi 3 secondi <1 secondo>

*1 Le impostazioni diventano effettive al successivo utilizzo del monitor principale.

3. Operazioni

3.1 Come rispondere alle chiamate

3.1.1 Come rispondere alle chiamate della stazione di ingresso

Quando si riceve una chiamata da una stazione di ingresso, il monitor principale squilla e visualizza un'immagine ripresa dalla stazione di ingresso.

Per rispondere alla chiamata

Premere **[]**.

- Parlare a una distanza di circa 50 cm dal microfono.
- Parlare a turno con il visitatore. Se si parla contemporaneamente al visitatore non si riesce ad ascoltarsi a vicenda.
- Il tempo di conversazione è di 90 secondi circa.

Per terminare la chiamata

Premere **[]**.

Funzioni disponibili durante la conversazione

- Regolazione delle impostazioni relative a suono e display (pagina 6, 7)
- Utilizzo della modalità "Premere per parlare" (pagina 8)

3.1.2 Modalità Premere per parlare

Se l'utente e il visitatore hanno difficoltà di ascolto reciproco dovute ai disturbi, è possibile utilizzare la modalità "Premere per parlare" allo scopo di facilitare l'ascolto delle conversazioni.

- 1 Durante la conversazione, attivare la modalità Premere per parlare tenendo premuto **[]** per circa 2 secondi.
 - Viene emesso un segnale acustico e la modalità Premere per parlare viene attivata.

2 Per parlare al visitatore

Parlare mentre si tiene premuto **[]**.

- L'indicatore di conversazione () si illumina.

Per ascoltare il visitatore

Rilasciare **[]**.

- L'indicatore di conversazione () lampeggia.

Nota:

- La modalità "Premere per parlare" viene disattivata al termine della chiamata.

3.2 Come aprire le porte di ingresso

Un blocco elettrico potrebbe essere collegato alla stazione di ingresso. In tal caso, è possibile aprire la porta di ingresso durante la conversazione con un visitatore.

Per aprire la porta di ingresso durante la conversazione, premere **[]**.

3.3 Campanelli

Un campanello potrebbe essere collegato al monitor principale. In tal caso, il monitor principale squilla quando un visitatore preme il pulsante del campanello.

Nota:

- È disponibile 1 solo tipo di suoneria per il campanello.

3.4 Condizioni e limitazioni del sistema

Il sistema presenta le condizioni e le limitazioni seguenti.

- È possibile gestire una sola chiamata della stazione di ingresso per volta.

Le chiamate successive interrompono la chiamata corrente.

Se durante una chiamata vengono premuti i pulsanti per un altro appartamento, la chiamata corrente viene interrotta e l'altro appartamento riceve una chiamata.

Di seguito è fornita una spiegazione dei controlli e delle operazioni riguardanti la stazione di ingresso.

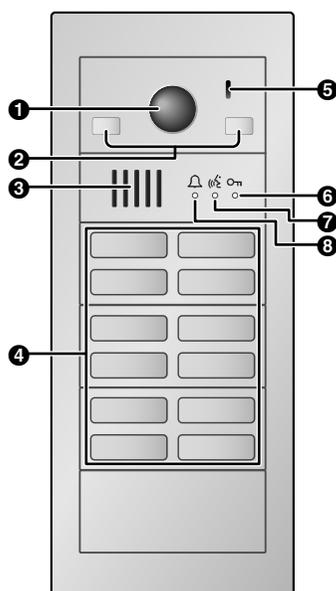
Per maggiori informazioni, consultare le Istruzioni d'uso della serie VL-VM sul sito web.

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/intercom/vl-vm>

4.1 Controlli

4.1.1 Stazione di ingresso

Esempio: 12 pulsanti chiamata sulla stazione di ingresso



- ❶ Coperchio lente
- ❷ Luce
- ❸ Altoparlante
- ❹ Pulsanti chiamata
- ❺ Microfono
- ❻ Indicatore di sblocco (Oπ; blu)
- ❼ Indicatore di conversazione (☎; ambra)
- ❽ Indicatore di chiamata (🔔; rosso)

4.2 Operazioni

4.2.1 Per chiamare un residente

Selezionare il pulsante chiamata del residente che si desidera chiamare.

- Mentre il residente viene chiamato, l'indicatore 🔔 lampeggia in rosso.
- Quando il residente risponde alla chiamata, l'indicatore ☎ si illumina in ambra.
- Quando la porta viene sbloccata, la guida audio viene attivata dalla stazione di ingresso e l'indicatore Oπ si illumina in blu.

5. Informazioni di carattere generale

5.1 Pulizia

Pulire il prodotto utilizzando un panno morbido e asciutto.
In presenza di sporco abbondante, pulire il prodotto con un panno umido.

Importante:

- **Non utilizzare detergenti contenenti alcol, polvere lucidante, detergenti in polvere, benzina, solventi, cera, petrolio né acqua bollente. Inoltre, non spruzzare sul prodotto insetticidi, detergenti per vetro o lacca per capelli. Queste sostanze potrebbero modificare il colore o le qualità del prodotto.**

5.2 Caratteristiche tecniche

Monitor principale

Sorgente di alimentazione	Fornita dal bus (distributore o stazione di ingresso)
Potenza in ingresso	Standby: 10 V, 2 mA Funzionamento: 22 V, 180 mA
Dimensioni (mm) (altezza × larghezza × profondità)	Circa 149×130×25 (ad esclusione delle parti sporgenti)
Massa (peso)	Circa 270 g
Ambiente operativo	Temperatura ambiente: da 0 °C a +40 °C circa Umidità relativa (senza condensa): fino al 90%
Display	Display a colori da 8,9 cm (3,5 pollici) circa
Metodo di conversazione	A mani libere
Metodo di installazione	Montaggio a parete (staffa di montaggio fornita in dotazione)

6.1 Risoluzione dei problemi

Display del monitor (immagini della stazione di ingresso)

Problema	Causa e soluzione	Pagina
Le immagini appaiono distorte.	<ul style="list-style-type: none"> Le immagini possono apparire distorte a causa delle caratteristiche tecniche della lente della videocamera. Non si tratta di un malfunzionamento. 	–
Lo sfondo appare verdognolo.	<ul style="list-style-type: none"> Di notte o in condizioni di scarsa luminosità nell'area circostante la stazione di ingresso, le luci o gli oggetti bianchi in prossimità della stazione di ingresso possono apparire verdognoli. Non si tratta di un malfunzionamento. 	–
Le immagini notturne sono scure e non è possibile identificare i volti.	<ul style="list-style-type: none"> Anche se le spie a LED della stazione di ingresso sono accese, i volti delle persone potrebbero non essere identificabili anche se vicini alla stazione di ingresso, in quanto la luce delle spie a LED non è in grado di illuminare i limiti dell'area visibile (le zone situate direttamente accanto alla stazione di ingresso). → Si consiglia di installare luci aggiuntive nell'area circostante la stazione di ingresso. 	–
Le immagini dei volti delle persone sono scure.	<ul style="list-style-type: none"> Le immagini dei volti delle persone appaiono scure in presenza di una forte luce solare o controluce nell'area circostante la stazione di ingresso. → Utilizzare la funzione di compensazione della retroilluminazione. 	7
Le immagini sono sporche o poco nitide. <ul style="list-style-type: none"> Le immagini non sono a fuoco. 	<ul style="list-style-type: none"> La superficie della lente della stazione di ingresso è sporca. → Pulire la lente utilizzando un panno morbido e asciutto. È presente della condensa sulla superficie della lente della stazione di ingresso. → Attendere che la condensa evapori. 	10 –
Le immagini sono bianche o nere.	<ul style="list-style-type: none"> La luminosità del display non è regolata correttamente. → Regolare la luminosità mentre sono visualizzate le immagini. 	6
Le immagini sono bianche o sul display appaiono linee o cerchi bianchi.	<ul style="list-style-type: none"> La lente della stazione di ingresso è illuminata da una luce intensa, ad esempio la luce del sole, che rende difficile visualizzare le immagini sul display. (Non si tratta di un malfunzionamento.) → L'installazione della stazione di ingresso lontano dalla luce diretta del sole o la modifica dell'angolazione di installazione della stazione di ingresso può contribuire a ridurre questo problema. 	–
Sullo sfondo appare un punto nero.	<ul style="list-style-type: none"> Se il sole è visibile, il suo centro appare come un punto nero. Non si tratta di un malfunzionamento. 	–
Le immagini presentano uno sfarfallio.	<ul style="list-style-type: none"> In prossimità della stazione di ingresso vengono utilizzate luci a corrente alternata (CA), ad esempio luci fluorescenti. → Le luci a corrente alternata (CA), ad esempio le luci fluorescenti, possono causare sfarfallii negli ambienti scuri. (Non si tratta di un malfunzionamento.) 	–

Suoneria

Problema	Causa e soluzione	Pagina
La suoneria della stazione di ingresso non squilla.	<ul style="list-style-type: none"> La stazione di ingresso e il monitor principale potrebbero non essere collegati correttamente tra loro. → Contattare un centro assistenza autorizzato. 	–

Altro

Problema	Causa e soluzione	Pagina
Il prodotto non esegue correttamente le operazioni. Il prodotto non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> Effettuare le operazioni indicate di seguito. → Premere il pulsante [RESET] sul lato inferiore del monitor principale utilizzando un oggetto appuntito. (L'operazione non ha effetti sulle impostazioni configurate.) 	7

6. Risoluzione dei problemi

Problema	Causa e soluzione	Pagina
<p>Il monitor principale non funziona correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none">● Sul monitor non viene visualizzato nulla.● La suoneria non squilla.● Non è possibile sentire le voci.	<ul style="list-style-type: none">● Il monitor principale funziona solo in presenza di chiamate in entrata e durante le chiamate della stazione di ingresso. Se il monitor principale non funziona quando la stazione di ingresso chiama il monitor principale, potrebbe esserci un problema relativo all'impianto elettrico. → Contattare un centro assistenza autorizzato.	-